

MANUAL DE MONTAGEM, DE REGULAÇÃO E DE CUIDADOS DO VCLS POST 2.0

BOAS-VINDAS E DESCRIÇÃO GERAL

Muito obrigado por se ter decidido pelo revolucionário VCLS Post 2.0. Este espigão de selim foi desenvolvido com o intuito de aumentar o conforto nas bicicletas sem suspensão (bicicleta de estrada, bicicleta de montanha "hardtail", bicicleta de ciclocross) e, desta maneira, aliviar o condutor.

Com a ajuda de duas molas de lâmina paralelas, quando sob carga, o espigão de selim oferece até 15 mm mais que a quantidade de curso convencional e, assim, um conforto sensivelmente maior do que um espigão de selim tradicional de carbono ou de plásticos de fibras compostas. O princípio de funcionamento de um paralelogramo impede que o selim se incline demasiado para trás. O sentido da elasticidade corresponde aqui exatamente ao sentido a partir do qual atuam os solavancos da estrada sobre o condutor.

Desta maneira, o espigão de selim opera com grande sensibilidade. O espigão de selim foi concebido para ser usado em bicicletas de desporto e e não deve nem pode substituir qualquer suspensão total.

Neste manual compilámos para si indicações importantes para a regulação, os cuidados e também a montagem. Se tiver adquirido o VCLS Post 2.0 individualmente, tenha em atenção que a primeira montagem exige pericia manual e que você tem de dispor da necessária ferramenta especial e de meios auxiliares especiais.

Este manual não poderá atribuir-lhe as capacidades de um mecânico de bicicletas.

Guarde este manual para trabalhos posteriores e dê-o a conhecer a qualquer outro utilizador do seu VCLS Post 2.0.

Em caso de dúvida, é favor dirigir-se à Canyon Bicycles.

Boa viagem a todo o tempo e que se divirta a andar de bicicleta é o que lhe deseja a equipa da Canyon Bicycles GmbH

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO DO VCLS POST 2.0

As forças atuantes, devido ao condutor, por ex., por causa das irregularidades da via, geram através do selim momentos de flexão em ambos os elementos das molas de lâmina. Isto provoca um rebaixamento do selim numa pista circular. Ambas as articulações do espigão de selim possibilitam com isso que a inclinação do selim se mantenha quase constante.

ANTES DA PRIMEIRA VIAGEM – UTILIZAÇÃO APROPRIADA – INSTRUÇÕES GERAIS DE MONTAGEM

O espigão de selim serve, predominantemente, para ser utilizado em vias e estradas alcatroadas ou de piso sólido e foi concebido unicamente para terrenos leves, tais como vias rurais, florestais ou de pradaria. O espigão de selim não é apropriado para terrenos mais pesados com solos duros e rochosos, saltos e habilidades. Perigo de acidente!

Por isso, o VCLS Post 2.0 é próprio para ser montado e utilizado em bicicletas de estrada, ciclocross, trekking e de montanha sem suspensão traseira, as chamadas hardtails.

A montagem em bicicletas com suspensão traseira (bicicletas de suspensão total) não é conveniente e pode prejudicar o comportamento da condução.

O peso máximo permitido (condutor inclusive roupa e bagagem, por ex. mochila) é de 100 kg.

O espigão de selim só pode ser montado em tubos do selim redondos. O diâmetro interior do tubo do selim tem de corresponder exatamente ao diâmetro do espigão de selim. O VCLS Post 2.0 é oferecido com um diâmetro nominal de 27,2 mm, 30,9 mm e 31,6 mm.



Medidas diferentes do quadro e do espigão podem originar uma falha de espigão de selim e, desta maneira, provocar um acidente com perigo de ferimentos.

Em geral, é permitida a montagem de um VCLS Post 2.0 de 27,2 mm usando um casquilho espaçador num quadro com um diâmetro maior do tubo do selim. Preste atenção, pois que o casquilho espaçador tem de ter um comprimento mínimo de 85 mm e não deve apresentar rebarbas nem interior nem exteriormente. Preste também atenção ao ajuste. Mesmo com um casquilho espaçador, o espigão de selim não deve ter nenhuma folga e tem de poder empurrar-se para dentro de forma absorvente.

Mesmo um diâmetro interior um pouco maior (décimos de milímetro) do tubo do selim pode fazer com que o espigão de selim escorregue ao conduzir. Parafusos demasiado apertados, como tentativa para compensar a diferença de diâmetro, podem provocar falha do tubo do selim, do quadro e/ou do espigão de selim.

Um diâmetro interior demasiado pequeno do tubo do selim, assim como arestas vivas ou rebarbas podem danificar o espigão de selim.

Na montagem o tubo do selim tem de estar livre de massa consistente e de lubrificante. Deve ser usada sempre massa de carbono para montagem no espigão de selim e no tubo do selim do quadro.



Use sempre massa de carbono para montagem. Se não utilizar a massa de carbono para montagem, o espigão de selim pode escorregar para baixo no tubo do selim.

A profundidade mínima e máxima de inserção do espigão de selim está impressa no VCLS Post 2.0. Estes valores devem obrigatoriamente ser cumpridos.

Tenha em conta que o fabricante da bicicleta eventualmente ordena uma profundidade de inserção maior do que o valor mínimo impresso. Por favor, consulte o Manual de instruções da sua bicicleta.

Encontrará as indicações do fabricante do quadro relativamente aos valores de torque, regra geral, no mecanismo de fixação do espigão de selim ou no Manual de instruções gerais da bicicleta. O valor de torque do parafuso que o espigão de selim pode suportar é: 7 Nm.

Devem ser mantidos os valores de torque impressos em todos os parafusos do espigão de selim propriamente dito. No caso de valores diferentes dos componentes montados (quadro - espigão de selim), é determinante o menor. Para a montagem, use sempre uma chave dinamométrica.

A versão padrão do espigão de selim foi concebida para a combinação com selins que têm os carris de selim circulares feitos de aço ou de titânio com 7 mm de diâmetro.

Para selins com carris ovais, ambas as fixações do selim têm de ser substituídas por acessórios originais adequados.

Encomende estas peças, se necessário, à Canyon Bicycle GmbH.



Para sua própria segurança, substitua o espigão de selim após uma carga de impacto, por ex., após um acidente ou uma queda.



Se o seu espigão de selim ranger ou fizer ruídos impulsivos ou apresente danos externos tais como entalhes, fissuras, amolgaduras, alterações de cor, etc. não deve continuar a andar nele. Dirija-se à Canyon Bicycles e mande-o examinar cuidadosamente e, se for preciso, deixe substituir as peças.



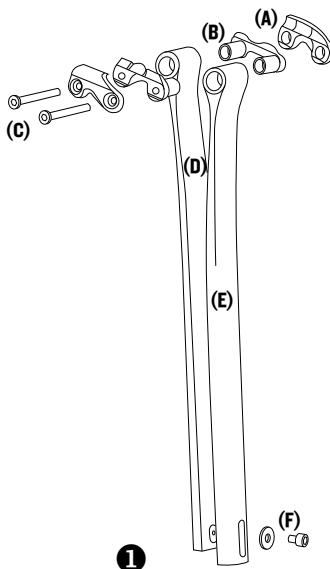
Peças danificadas não devem, de modo nenhum, continuar a ser utilizadas. Não continue a usar o espigão de selim, até este ser substituído.



Tenha em conta a profundidade mínima e máxima de inserção do espigão de selim impressa.

MONTAGEM PRÉVIA DO ESPIGÃO DE SELIM ❶

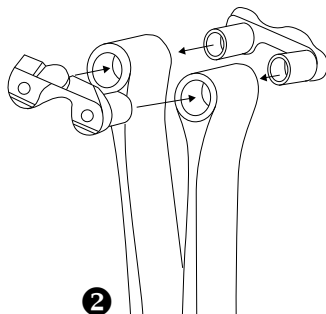
- (A) Fixações exteriores do selim (Esq./Dir.)
- (A) Fixações interiores do selim (Esq./Dir.)
- (C) Parafusos de aperto do selim
- (D) Mola de lâmina atrás "back"
- (E) Mola de lâmina à frente "front"
- (F) Parafuso de retenção com anilha



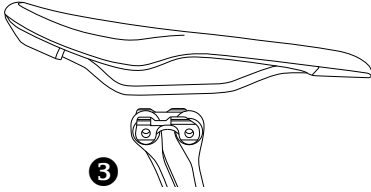
Os dois elementos de mola de lâmina vão, quando vistos na direção de condução, marcados com "front" e "back" para à frente e atrás. Mantenha esta disposição. ❷

Coloque as molas de lâmina uma na outra com o lado plano.

Depois, encaixe as fixações interiores do selim com o apoio do selim (ranhuras axiais) para cima nas buchas da articulação.



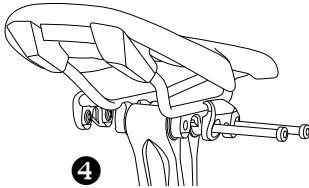
3 Seguidamente, coloque o selim nas fixações. Durante a montagem, preste atenção à limitação da área de fixação do selim, tipicamente marcada com uma escala impressa ou com marcações de Stop. Não ultrapasse estas marcações de limitação.



4 O selim é depois montado com as fixações exteriores do selim e com os dois parafusos de aperto com um tamanho de M5 x 50 mm em ambas fixações interiores do selim.

Preste atenção para que as fixações exteriores aqui fiquem a apontar na mesma direção que as interiores. Isto significa que as fixações deveriam ser posicionadas de modo convergente.

Introduza os dois parafusos de aperto do selim e aperte-os uma a duas voltas.

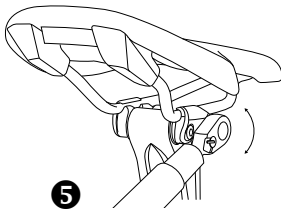


As fixações têm de adaptar-se de forma perfeita aos carris do selim. Se os carris do selim não se adaptarem às fixações, por ex., porque são ovais, de modo nenhum deverá aplicar força.

Em vez disso, encomende fixações especiais à Canyon Bicycles GmbH.

Aperte ambos os parafusos uniformemente até que as fixações fiquem assentes e o selim fique fixo para outras regulações.

Aperte ambos os parafusos de aperto do selim com um valor de torque entre 4 e 5 Nm. Nunca exceda o valor de torque máximo de 5 Nm. **5**



REGULAÇÃO DA POSIÇÃO DO ASSENTO **6**

Para encontrar a posição do assento correta, introduza o espigão de selim no quadro.

Controle anteriormente, se o tubo do selim do quadro está livre de arestas vivas e de rebarbas. Se necessário, elimine as rebarbas na área de fixação cuidadosamente com lixa de grão fino.

Além disso, o tubo do selim do quadro tem de estar livre de lubrificantes e bem limpo.

Limpe o tubo do selim com um pano absorvente (de algodão). Elimine gorduras persistentes com álcool. De modo nenhum deve usar produtos agressivos de limpeza, por ex., acetona.

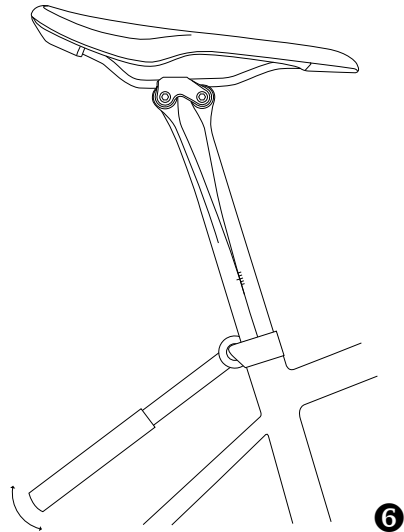
⚠ Durante a limpeza, verifique se existem fissuras, arranhaduras, arqueamento do material ou descolorações. Em caso de dúvida, é favor entrar em contacto com a Canyon Bicycles. Mande substituir imediatamente os componentes danificados.

O espigão de selim tem de ser introduzido no quadro de forma absorvente. O espigão de selim não deve apresentar nenhuma folga quando está no tubo do selim e, simultaneamente não deve ser difícil de empurrar para dentro do tubo.

Se tiver dúvidas relativamente ao ajuste do espigão de selim ao tubo do selim, é favor dirigir-se à Canyon Bicycles.

Aperte o parafuso da abraçadeira de fixação do espigão de selim só até que o espigão não deslize por si só durante os restantes trabalhos de montagem.

⚠ O aperto definitivo dos parafusos é executado depois do processo de regulação. Antes disso, não se sente no selim e não ande na bicicleta.



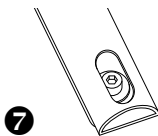
REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO SELIM 7

A maioria dos ciclistas gosta mais de andar com o canto superior do selim regulado horizontalmente ou ligeiramente inclinado para diante. Por isso, deveria começar partindo dessa posição.

A inclinação regulada do selim pode ver-se na marcação da inclinação no espigão de selim.

Para regular a inclinação do selim, tem de desmontar o espigão de selim. Desaperte o parafuso de retenção em uma a duas voltas.


Desloque as molas de lâmina uma contra a outra. Veja bem durante isso como se altera a marcação no espigão. Se a parte da frente continuar a escorregar para baixo, a ponta continua a baixar. Mesmo pequenas modificações da marcação têm um grande efeito na inclinação do selim.

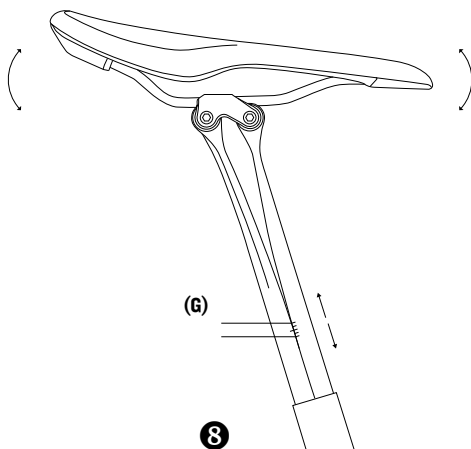


8 Para fixar a inclinação do selim, aperte primeiro o parafuso de retenção até que este forme um pouco de fricção entre as molas de lâmina.

Aqui, é imprescindível usar a anilha sob o parafuso! Introduza o espigão de selim novamente no tubo do selim do quadro e controle a inclinação do selim ((G) marcação da inclinação).

Se esta estiver correta, puxe o espigão para fora e aperte bem o parafuso de retenção com uma chave dinamométrica e um valor de torque de 6 a 7 Nm. Nunca, em situação alguma, deve exceder o valor de torque de 7 Nm.

 O VCLS Post 2.0 não pode ser utilizado sem o parafuso de retenção. Mantenha o valor de torque de 6-7 Nm.



REGULAÇÃO DO COMPRIMENTO DE EXTENSÃO


Introduza o VCLS Post 2.0 no tubo do selim do quadro.

Transfira a sua altura pretendida do selim com um metro articulado.

Para regular o comprimento de extensão/altura do selim, o espigão de selim é totalmente deslocado no tubo do selim.

Aqui, preste atenção à marcação impressa da profundidade mínima de inserção ou as normas do fabricante da bicicleta.

Não se esqueça que o VCLS Post 2.0 cede logo um pouco quando se senta na bicicleta. Para a primeira aproximação, some por isso uma medida global de 5 mm à altura do selim.

 O comprimento definitivo de extensão do espigão de selim, pode ser regulado, supostamente, apenas após uma primeira marcha de teste.

FIXAÇÃO DEFINITIVA NO QUADRO

Marque a altura do selim no canto superior, por ex., com um pedaço de fita isoladora e volte a retirar o espigão de selim.

Pincele interiormente o tubo do selim uniformemente aplicando uma camada fina de massa de carbono para montagem e trate da mesma maneira a área do espigão de selim que é introduzido no tubo do selim.

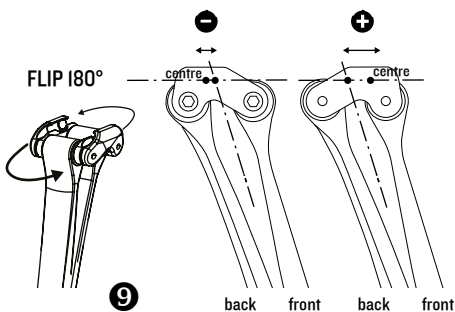
Introduza novamente o VCLS Post 2.0 no tubo do selim do quadro.

Alinhe o selim em direção de condução, olhando pela ponta do selim ao longo do tubo superior e inferior do quadro.

Aperte o parafuso da abraçadeira de fixação do espigão de selim com uma chave dinamométrica e com o valor de torque indicado pelo fabricante do quadro. No entanto, não ultrapasse o valor de torque máximo de 7 Nm do VCLS Post 2.0.

REGULAÇÃO DA POSIÇÃO HORIZONTAL (DISTÂNCIA DO GUIADOR) 9


A distância até ao guiador é regulada, por um lado, como habitualmente deslocando o selim na fixação do mesmo. Desaperte os dois parafusos de aperto do selim em uma a duas voltas.

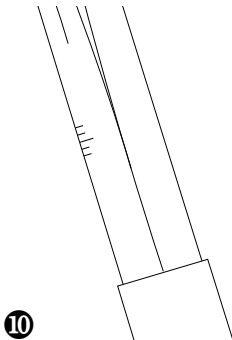


Desloque o selim, e durante a regulação, preste atenção à limitação da área de fixação do selim, tipicamente marcada com uma escala impressa ou com marcações de Stop. Não ultrapasse as marcações de limitação.

O espigão de selim oferece, além disso, ainda a possibilidade de aumentar o âmbito de ajuste, virando toda a fixação do selim. Desaperte, para isso, ambos os parafusos de aperto do selim e monte todas as quatro peças da fixação do selim respetivamente no outro lado.

Monte as fixações conforme descrito no capítulo "Montagem prévia do espigão de selim". Finalmente, desloque o selim segundo a sua necessidade e aperte bem os parafusos conforme descrito no capítulo "Regulação da inclinação do selim"


 Preste sempre atenção pois a marcação no espigão de selim **10** (escala da altura), quando montado, está sempre atrás na direção da condução. O espigão de selim propriamente dito não deve ser rodado a 180°!



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Lave regularmente o seu VCLS Post 2.0 com água e um pano macio. Se necessário, use um sabão sem partículas abrasivas, para eliminar a sujidade. No caso de sujidades persistentes, tais como óleo ou massa consistente nas superfícies fixas, pode deitar um pouco de detergente para louça à venda no mercado em água quente. Não use produtos de limpeza agressivos, tais como acetona, tricloroetileno, metileno pois estes podem atacar a pintura e o material.

Controle os parafusos do seu VCLS Post 2.0 após 100 a 300 quilómetros ou 4 a 12 horas de serviço e depois, sempre após cada 2.000 quilómetros ou 80 horas de serviço.

 As articulações da fixação do selim podem apresentar uma ligeira folga após uso mais prolongado. Isso não influencia negativamente a segurança de condução e não significa qualquer falha.

RESPONSABILIDADE POR PRODUTOS DEFEITUOSOS

Durante os primeiros dois anos após a compra do VCLS Post 2.0 gozará de toda a responsabilidade por produtos defeituosos.

Se ocorrerem falhas, é favor dirigir-se à equipa da Canyon Bicycles e apresentar o talão de compra.

NOTA LEGAL

© A reimpressão, tradução e reprodução ou outro tipo de utilização comercial, mesmo que só parcialmente e recorrendo à gravação eletrónica, não são permitidas sem a prévia autorização escrita da Canyon Bicycles GmbH e da Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Canyon Bicycles GmbH

Karl-Tesche-Straße 12
D-56073 Koblenz
www.canyon.com

e

Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de

Edição I, julho de 2012